

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 november 2002

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de situatie in het Midden-Oosten
en het zenden van internationale
waarnemers om de gemeenteraads-,
de parlements- en de presidentsverkiezingen
in Palestina bij te wonen**

(ingediend door mevrouw Mirella Minne)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 novembre 2002

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant la situation au Moyen-Orient et
l'envoi d'observateurs internationaux pour
assister aux élections municipales, générales
et présidentielles en Palestine**

(déposée par Mme Mirella Minne)

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
cdH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ondanks de verschillende internationale vredesplannen lijkt het Israëlisch-Palestijns conflict allesbehalve tot bedaren gebracht. Integendeel: de toestand in het Midden Oosten is de jongste tijd opnieuw kritiek geworden. De spanning werd met name ten top gedreven door de weigering van de Arbeiderspartij om haar goedkeuring te hechten aan te hoge kredieten voor de kolonies en door de vorming van een Israëlische interim-regering zonder de Arbeiderspartij, waardoor een matigende factor van het politieke toneel is verdwenen. Overigens heeft Israël voor februari 2003 verkiezingen aangekondigd.

De Westerse landen stelden de organisatie in uitzicht van een internationale conferentie voor vrede in het Midden-Oosten. Dat idee werd aanvaard op de Top van de Arabische landen, die in maart 2002 in Beiroet plaatsvond. België steunde het voorstel, dat overigens reeds tijdens het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie was geoperd.

Door de snelle opeenvolging van de gebeurtenissen - iets wat altijd al eigen is geweest aan dit conflict - zijn al die voorstellen aan de kant geschoven.

De jongste verkiezingen in Palestina hebben plaatsgevonden op 20 januari 1996 en werden, met een score van 88,2% van de stemmen, gewonnen door Muhammad 'Abd ar-Ra'uf 'Arafat al-Qudwa al-Husayni, alom bekend als Yasser Arafat.

Zijn tegenkandidaat, Samiha Khalil, behaalde 11,5% van de stemmen (*Bron: Electoral Studies*).

De Israëlische bezetting heeft echter steeds een normale parlementaire werking in de weg gestaan. Het werd de Palestijnse verkozenen onmogelijk gemaakt zich naar Ramallah te begeven voor de werkvergaderingen, aangezien zij aan de *check points* door de soldaten van Tsahal werden tegengehouden.

Voor de Europese diplomatie blijft Yasser Arafat de enige aanvaardbare gesprekspartner in de regio, want alleen hij is in staat de eendracht van de Arabische bevolking aldaar in stand te houden.

Het Israëlische plan om Palestina op te delen in zes à acht kantons teneinde het gebied makkelijker te kunnen domineren, is evenmin bevorderlijk voor vrije, transparante en democratische verkiezingen.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Malgré les différents plans internationaux de paix, le conflit israélo-palestinien semble loin d'être apaisé. Au contraire, la situation au Moyen-Orient est redevenue critique ces derniers jours, culminant avec le refus du Parti travailliste de voter le budget trop grand destiné aux colonies et la formation d'un gouvernement israélien intérimaire, sans les travaillistes, qui représentaient un élément de modération qui n'existe plus à présent. D'ailleurs, Israël a annoncé également des élections en février 2003.

Les pays occidentaux envisageaient l'organisation d'une Conférence internationale de paix au Moyen-Orient, idée acceptée par le Sommet des pays arabes, qui a eu lieu à Beyrouth en mars 2002. La Belgique a manifesté son soutien à cette proposition, avancée déjà durant la Présidence belge de l'Union européenne.

Mais l'évolution rapide des événements, qui caractérise depuis toujours ce conflit, a fait que toutes ces propositions ont été mises à l'écart.

Les dernières élections ont eu lieu en Palestine le 20 janvier 1996 et elles ont été emportées par Muhammad 'Abd ar-Ra'uf 'Arafat al-Qudwa al-Husayni, populairement connu sous le nom de Yasser Arafat, avec 88.2% des voix.

Le contre-candidat était Samiha Khalil, avec 11.5% des voix (*Source : Electoral Studies*).

Mais l'occupation israélienne n'a jamais permis une activité parlementaire régulière, les élus palestiniens étant empêchés de se rendre à Ramallah, pour les séances de travail, arrêtés aux *check points* par les soldats de Tsahal.

Pour la diplomatie européenne, Yasser Arafat reste l'unique interlocuteur valable dans la région, car il est le seul capable de maintenir l'unité de la population arabe de la région.

Le projet israélien de diviser en six à huit cantons la Palestine, pour mieux la dominer, n'est pas non plus favorable à l'organisation d'élections libres, transparentes et démocratiques.

Voorts zouden Hamas of andere radicale bewegingen wel eens gewelddadig kunnen uitpakken, mochten de verkiezingen plaatsvinden in de gespannen situatie die thans op de Westelijke Jordaanoever heerst.

In dergelijke omstandigheden lijkt het houden van vrije verkiezingen een behoorlijk moeilijke opdracht, temeer als men de toestand op het terrein in ogenschouw neemt. De blokkade moet hoe dan ook worden opgeheven, want momenteel belet het Israëlische leger het vrij verkeer van personen in de bezette gebieden (waarmee het tevens de terzake geldende internationale verdragen schendt). De Palestijnse verkiezingskandidaten zouden geen garanties krijgen dat zij door hun land kunnen reizen om campagne te voeren.

Het Palestijnse volk heeft, net als de andere volken, het recht te leven in een Staat die niet alleen onafhankelijk is, maar waar eveneens de burgerlijke en politieke vrijheden worden geëerbiedigd. Het Palestijnse volk heeft het recht zijn leiders te kiezen, overeenkomstig het internationale rechtsbeginsel van de zelfbeschikking.

Krachtens artikel 1, § 1, van het Internationaal verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, dat in 1966 door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties werd goedgekeurd en dat in 1976 in werking trad, "[bezitten alle] volken [...] het zelfbeschikkingsrecht. Uit hoofde van dit recht bepalen zij in alle vrijheid hun politieke status en streven zij vrijelijk hun economische, sociale en culturele ontwikkeling na."

Paragraaf 3 van datzelfde artikel bepaalt het volgende: *"De Staten die partij zijn bij dit Verdrag, met inbegrip van de Staten die verantwoordelijk zijn voor het beheer van gebieden zonder zelfbestuur en van trustgebieden, bevorderen de verwezenlijking van het zelfbeschikkingsrecht en eerbiedigen dit recht overeenkomstig de bepalingen van het Handvest der Verenigde Naties."*

Als parlementsleden hebben wij evenwel het recht ons af te vragen hoe ontmantelde politieke instellingen kunnen worden "hervormd", alsook hoe vrije en democratische verkiezingen kunnen worden georganiseerd, terwijl het Israëlische leger opnieuw bijna alle Palestijnse gebieden bezet houdt om 380.000 Joodse kolonisten te beschermen die zich daar illegaal hebben bevestigd, en terwijl datzelfde leger het leven van 3 miljoen Palestijnen onmogelijk maakt en elke democratische en pluralistische kiescampagne teniet dreigt te doen.

D'autre part, le Hamas ou d'autres mouvements radicaux pourraient se livrer à une démonstration de force, si les élections devaient être organisées dans une telle situation tendue, qui règne maintenant en Cisjordanie.

L'organisation des élections libres dans ces conditions semble assez difficile, surtout à cause des conditions sur le terrain. Le débouclage s'impose, car à présent l'armée israélienne empêche la libre circulation des personnes dans les territoires occupés (en violant les Conventions internationales en la matière). Les candidats palestiniens n'auraient pas la garantie de pouvoir se déplacer à l'intérieur de leur pays, à des fins électorales.

Le peuple palestinien a droit, comme les autres peuples, à vivre dans un Etat non seulement indépendant mais également respectueux des libertés civiles et politiques, il a le droit d'élire ses dirigeants, sur base du principe de droit international d'autodétermination.

Conformément à l'article 1^{er}, § 1^{er}, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies en 1966 et entré en vigueur en 1976, « *Tous les peuples ont le droit de disposer d'eux-mêmes. En vertu de ce droit, ils déterminent librement leur statut politique et assurent librement leur développement économique, social et culturel* ».

Le troisième paragraphe du même article dispose que : « *Les Etats parties au présent Pacte, y compris ceux qui ont la responsabilité d'administrer des territoires non autonomes et des territoires sous tutelle, sont tenus de faciliter la réalisation du droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, et de respecter ce droit, conformément aux dispositions de la Charte des Nations Unies.* »

Seulement, nous, parlementaires, sommes en droit de nous demander comment « réformer » des institutions politiques réduites en poussière et comment organiser des élections libres et démocratiques alors que l'armée israélienne réoccupe la quasi totalité des territoires palestiniens pour protéger 380.000 colons israéliens illégalement implantés dans les territoires occupés, rend la vie impossible à 3 millions de Palestiniens et risque de neutraliser toute campagne électorale démocratique et pluraliste.

Mirella MINNE (AGALEV-ECOLO)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. Gelet op het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, inzonderheid op de artikelen 1 en 3 betreffende het onvervreemdbare recht van de volken op zelfbeschikking;

B. Gelet op het Handvest van de Verenigde Naties dat het recht erkent op menselijke waardigheid en op vrijheid van meningsuiting zonder onderscheid gebaseerd op politieke, sociale en culturele gronden of naar ras, geslacht, taal, godsdienst, ...

C. Brengt de geldigheid in herinnering van Resolutie 181 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties van 29 november 1947 die voorstelde het Britse mandaat Palestina te verdelen in een Joodse Staat en een Arabische Staat, een resolutie die geldt als juridische waarborg voor het bestaan van de Staat Israël en als ijkpunt werd overgenomen door de Palestijnse Nationale Raad (parlement in ballingschap van de OLP) van 15 november 1988;

D. Herinnert eraan dat Resolutie 242 die de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 22 november 1967 heeft aangenomen (en die de gewelddadige verovering van gebieden veroordeelt, vraagt dat Israël zich terugtrekt uit de bezette gebieden en alle Staten uit de regio het recht waarborgt binnen veilige en erkende grenzen te leven) het uitgangspunt blijft voor alle onderhandelingen die Israël wil voeren;

E. Meent dat de Europese Unie een eersterangsrol moet spelen in de vredesonderhandelingen in het Midden-Oosten door haar diplomatieke inspanningen op te voeren en multilaterale onderhandelingen voor te staan;

F. Is van oordeel dat alleen de politieke dialoog als grondslag voor duurzame vrede kan dienen;

G. Wijst tevens op het feit dat Israël vervroegde verkiezingen heeft aangekondigd en hoopt ten eerste dat die verkiezingen het Israëlsche volk de gelegenheid zullen bieden op democratische wijze zijn nieuwe leiders te kiezen, die hopelijk gunstiger zullen staan tegenover een dialoog;

H. Herinnert aan de besluiten van de Europese Raad van Sevilla van 21 en 22 juni 2002 betreffende de onontbeerlijke hervormingen van de Palestijnse Autoriteit waaraan de Europese Unie haar steun wil verlenen;

PROPOSITION DE RESOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. Vu le Pacte international relatif aux droits civils et politiques, surtout les articles 1^{er} et 3, concernant le droit inaliénable des peuples à l'autodétermination ;

B. Vu la Charte des Nations Unies, qui reconnaît le droit à la dignité humaine et à la liberté d'expression, sans discrimination basée sur des critères d'ordre politique, social, racial, culturel, religieux, etc. ;

C. Rappelant la validité des principes de la résolution n°181 de l'Assemblée générale des Nations Unies du 29 novembre 1947 recommandant le partage de la Palestine mandataire en deux Etats juif et arabe, résolution servant de garantie juridique à l'existence de l'Etat d'Israël et reprise comme référence par le Conseil national palestinien (parlement en exil de l'OLP) du 15 novembre 1988 ;

D. Rappelant que la résolution 242 adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 22 novembre 1967 (qui condamne l'acquisition de territoires par la force, demande le retrait d'Israël hors des territoires occupés et garantit le droit de tous les Etats de la région à vivre dans des frontières sûres et reconnues) reste la base de toutes les négociations qu'Israël s'est engagé à mener ;

E. Considérant que l'Union européenne doit jouer un rôle important dans les négociations de paix au Moyen-Orient en multipliant ses efforts diplomatiques et en prônant les négociations multilatérales ;

F. Estimant que seul le dialogue politique est la base d'une solution de paix durable ;

G. Considérant également les élections anticipées annoncées en Israël et souhaitant vivement que ces élections puissent offrir une occasion pour le peuple israélien d'élire démocratiquement ses nouveaux dirigeants qui, nous espérons, seront plus favorables au dialogue ;

H. Rappelant les conclusions du Conseil européen de Séville des 21 et 22 juin 2002 sur les réformes essentielles de l'Autorité palestinienne que l'Union européenne est prête à soutenir ;

I. Brengt de conclusies in herinnering die het Belgische voorzitterschap heeft geformuleerd tijdens de Top van Laken van 14 en 15 december 2001 en die Yasser Arafat erkennen als de vertegenwoordiger van het Palestijnse volk en als aanvaardbare gesprekspartner in het vredesproces;

J. Vestigt de aandacht op de uitslagen van de jongste presidentsverkiezingen van 1996 die met 88,2% van de stemmen werden gewonnen door Yasser Arafat en hem hebben uitgeroepen tot President van Palestina en bijgevolg tot gekozen vertegenwoordiger van zijn volk, met de daaraan verbonden rechten en plichten;

K. Oordeelt dat de uitschakeling van de leider van de Palestijnse Autoriteit een zware politieke vergissing zou zijn die een implosie van de Palestijnse overheid tot gevolg zou kunnen hebben, alsmede zou kunnen leiden tot een burgeroorlog binnen de Palestijnse samenleving, tot een forse opkomst van de Palestijnse extremisten en tot de impliciete verbreking van de internationale dialoog;

L. Is van mening dat het universele beginsel van de volkswil zoals die tot uiting wordt gebracht bij vrije en transparante verkiezingen, de enige democratische manier is waarop een leider kan worden aangesteld en dat het, in dat geval, de rol is van het Palestijnse volk zijn President te kiezen;

M. Veroordeelt met klem de gewelddaden tegen de burgerbevolking en de collectieve bestraffingen, de militaire bezetting van de Palestijnse gebieden, de schending van het internationaal humanitair recht door Israël alsmede de aanslagen tegen de Israëlische burgerbevolking;

N. Meent dat een einde moet worden gemaakt aan de Israëlische militaire bezetting, die een bron is van spanningen in de regio en een structurele belemmering vormt voor vrije en democratische verkiezingen;

O. Is verontrust over het voornemen van de Israëlische regering de bezette gebieden op te delen in kantons;

VRAAGT DE REGERING:

1) Het Deense voorzitterschap te verzoeken

a) dringend de Associatieraad EU-Israël bijeen te roepen om de tenuitvoerlegging van het Associatieverdrag en de vredesperspectieven in het Midden-Oosten te evalueren;

I. Rappelant les conclusions de la présidence belge, lors du Sommet de Laeken des 14 et 15 décembre 2001, qui reconnaissent Yasser Arafat comme le représentant du peuple palestinien et comme interlocuteur viable dans le processus de paix ;

J. Considérant les résultats des dernières élections présidentielles de 1996, gagnées avec 88,2% des voix par Yasser Arafat, qui lui ont offert la position de président de la Palestine, donc de représentant élu de son peuple, avec les droits et les obligations qui en découlent ;

K. Estimant que l'élimination du leader de l'Autorité palestinienne serait une grave erreur politique, qui pourrait provoquer une implosion du pouvoir palestinien, une guerre civile au sein de la société palestinienne, une montée en puissance des extrémistes palestiniens et la rupture implicite du dialogue international ;

L. Considérant que le principe universel de la volonté populaire, telle qu'exprimée lors d'élections libres et transparentes, est l'unique modalité démocratique de nomination d'un dirigeant et que dans ce cas c'est le rôle du peuple palestinien d'élire son Président ;

M. Condamnant vivement la violence contre la population civile et les punitions collectives, l'occupation militaire des territoires palestiniens, la violation du droit international humanitaire par Israël, ainsi que les attentats contre la population civile israélienne ;

N. Considérant qu'il faut mettre fin à l'occupation militaire israélienne, source des tensions dans la région et entrave structurelle au déroulement d'élections libres et démocratiques ;

O. S'inquiétant de l'intention du gouvernement israélien de diviser en cantons les territoires occupés ;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT :

1) De demander à la Présidence danoise

a) de convoquer d'urgence le Conseil d'association entre l'Union européenne et Israël, pour faire une évaluation de l'état d'application de l'Accord d'association et des perspectives de paix au Moyen-Orient ;

b) de Europese Unie te betrekken bij de instelling van een centrale verkiezingscommissie in Palestina die zou bestaan uit vertegenwoordigers van de politieke partijen en het maatschappelijk middenveld en haar taken buiten enige interne of externe politieke of militaire druk zou kunnen uitvoeren;

c) zich samen met de Verenigde Naties in te spannen om Palestina te helpen de nodige voorzieningen voor vrije verkiezingen te ontwikkelen en daarbij onder meer aandacht te besteden aan bijzondere situaties zoals die van de vluchtelingenkampen, de Palestijnen van Oost-Jeruzalem, de Palestijnen in Israël, en kies- en kiezerslijsten op te maken;

2) in het raam van de bilaterale en multilaterale onderhandelingen haar diplomatieke inspanningen voort te zetten om een oplossing te vinden voor het Israëlisch-Palestijnse conflict en een einde te maken aan het lijden van alle burgerbevolkingen;

3) in de Verenigde Naties te blijven ijveren voor de internationale erkenning van een Palestijnse Staat binnen internationaalrechtelijk erkende, veilige en onschendbare grenzen, met als hoofdstad Jeruzalem die hij deelt met Israël;

4) elke vorm van inmenging in de Palestijnse binnenlandse aangelegenheden te weigeren en krachtadig te veroordelen en niet deel te nemen aan ongeacht welke directe of indirecte actie die mogelijk het beginsel van het recht op zelfbeschikking schendt;

5) zo spoedig mogelijk bij de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties te interveniëren om het zenden van internationale waarnemers te bevorderen, ten einde ervoor te zorgen dat de door de Palestijnse Autoriteit voor begin volgend jaar aangekondigde presidents-, parlements- en gemeenteraadsverkiezingen ongehinderd kunnen worden gehouden;

6) zo nodig een Belgische zending van waarnemers bij de Palestijnse verkiezingen te organiseren die proportioneel zou zijn samengesteld uit parlementsleden en vertegenwoordigers van het Belgische maatschappelijke middenveld;

7) er bij de Europese Unie en de internationale instellingen voor te pleiten uitsluitend democratische verkozen Palestijnse gesprekspartners te accepteren;

8) zich te blijven inzetten voor de organisatie, nog voor de voor 2003 aangekondigde verkiezingen, van een vredesconferentie over het Midden-Oosten waar-

b) d'engager l'Union européenne dans la mise sur pied d'une Commission électorale centrale en Palestine, formée de représentants des partis politiques, de la société civile, et capable d'exercer ses fonctions en dehors de toute pression politique ou militaire interne ou externe ;

c) d'œuvrer intensément avec les Nations Unies afin d'aider la Palestine dans la préparation de l'infrastructure nécessaire aux élections libres, en veillant notamment à des situations particulières comme celle des camps de réfugiés, des Palestiniens de Jérusalem-Est, des Palestiniens d'Israël, à l'élaboration des listes électorales et des listes d'électeurs ;

2) De poursuivre ses efforts diplomatiques dans le cadre des négociations bi- et multilatérales, afin de trouver une solution au conflit israélo-palestinien et de mettre fin à la souffrance de l'ensemble des populations civiles;

3) De continuer à œuvrer au sein des Nations Unies en faveur de la reconnaissance internationale d'un Etat palestinien, dans le cadre de frontières reconnues par le droit international, sûres et inviolables, avec une capitale, Jérusalem, partagée avec Israël ;

4) De refuser et de condamner vivement toute forme d'ingérence dans les affaires internes palestiniennes et de ne pas participer à une action quelconque, directe ou indirecte, susceptible de violer le principe du droit à l'autodétermination ;

5) D'intervenir auprès du Conseil de sécurité des Nations Unies dans le plus court délai, pour faciliter l'envoi d'une mission internationale d'observateurs, afin de protéger et garantir la tenue des élections présidentielles, législatives et municipales annoncées par l'Autorité palestinienne pour le début de l'année prochaine ;

6) D'organiser le cas échéant une mission belge d'observateurs aux élections en Palestine, formée proportionnellement par des parlementaires et des représentants de la société civile de notre pays;

7) De plaider au sein de l'Union européenne et des institutions internationales pour n'accepter d'autres partenaires palestiniens que ceux démocratiquement élus ;

8) De continuer les démarches en faveur de l'organisation d'une conférence de paix sur le Moyen-Orient, avant les élections annoncées pour 2003, avec la par-

aan vertegenwoordigers van de Europese Unie, de Verenigde Staten van Amerika, Palestina, Israël, Rusland, China en de Arabische wereld zouden deelnemen;

9) de diplomatieke inspanningen en de bilaterale en multilaterale besprekingen met onder meer de Verenigde Staten – die een beslissende invloed op het Israëlische beleid kunnen uitoefenen – op te voeren ten einde elke vorm van directe of indirecte inmenging te voorkomen van het leger of van de Israëlische regering zelf in het verloop van de Palestijnse verkiezingen of in de voorbereiding daarvan;

10) haar inspanningen op Europees en internationaal niveau op te voeren om de onmiddellijke stopzetting te verkrijgen van de afgrendeling van de door het Israëlische leger bezette Palestijnse gebieden zodat op het terrein democratische verkiezingen alsmede het vrij verkeer van alle kandidaten in alle sectoren van de Westelijke Jordaanoever en de Gazastrook worden gewaarborgd;

11) dit voorstel van resolutie te doen toekomen aan het Deense voorzitterschap, de Europese Raad, het Europees Parlement en de Verenigde Naties en de toepassing ervan te bevorderen.

26 juli 2002

ticipation des représentants de l'Union européenne, des Etats Unis d'Amérique, de la Palestine, d'Israël, de Russie, de Chine et du monde arabe ;

9) De multiplier les efforts diplomatiques et les discussions bi- et multilatérales, notamment avec les Etats-Unis, qui peuvent avoir une influence déterminante sur la politique d'Israël, afin d'éviter toute forme d'immixtion, directe ou indirecte, de l'armée ou du gouvernement israélien même dans le déroulement des élections palestiniennes et dans leur préparation;

10) De multiplier ses efforts au niveau européen et international, en vue d'obtenir la levée immédiate du bouclage des territoires palestiniens occupés par l'armée israélienne, afin de garantir sur le terrain des scrutins démocratiques et le libre déplacement de tous les candidats, dans tous les secteurs de Cisjordanie et de la bande de Gaza ;

11) De transmettre à la présidence danoise de l'Union européenne, au Conseil européen, au Parlement européen et aux Nations Unies la présente proposition de résolution et d'œuvrer pour son application.

26 juillet 2002

Mirella MINNE (AGALEV-ECOLO)
 Simonne LEEN (AGALEV-ECOLO)
 Leen LAENENS (AGALEV-ECOLO)
 Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)